



Laura Le Guern

ENGLISH > FRENCH
TRANSLATOR



31 rue Aristide Briand
29000 Quimper - France



leguern.laura@gmail.com



www.blossom-translation.com



+33 (0)7 52 82 81 13

AREAS OF EXPERTISE

Arts & Culture
Literature
Institutionnal
Marketing
Environment
Sport & Leisure
Children's Literature

SKILLS

French (mother tongue)



English (fluent)



CAT Tools



Project Management



WORK EXPERIENCE

TRANSLATOR & PROOFREADER

Blossom Translation

June 2020 - Present

- Proofreading, translation, transcreation, transcription
- Subtitles, tourist publications, exhibition presentations, essays, press releases

ADMINISTRATIVE SECRETARY

French Ski School

Nov 2017 - March 2018

- Bilingual bookings
- Planning management
- Communication, translation of tourist publications

TOUR GUIDE

Eckmühl Lighthouse

March 2017 - Sept 2017

- Bilingual guided tours
- Booking management

EDUCATION HISTORY

MASTER OF ARTS (With Honors)

Editor/Translator

Sept 2018 - June 2020

University of Western Brittany

BACHELOR OF ARTS DEGREE

Book Professions

Sept 2010 - June 2011

University of Grenoble Alpes

BTEC HIGHER NATIONAL DIPLOMA

Publishing Sector

Sept 2008 - June 2010

Institut Rousseau

A LEVELS

Literature

Sept 2006 - June 2007

Cornouaille High School